



## **Convocatorio Habri Aña pa Conmemoracion di Pasado di Sclavitud: 54 entrega di fondonan**

E comision di conseho tabata consisti di:

Sandjai Bhulai, presidente tecnico, (profesor di Business Analytics na Vrije Universiteit Amsterdam), Lisette van den Berg (antropologo i experto di herencia cultural), Isa van Bossé, Ardjuna Candotti (profesional di herencia, educador di museo, investigado), Stephanie van Heijningen (investigado independiente social, cultural y di comportacion y experto di herencia), Judith Leysner (artista visual, curator), Arnold Lubbers (empleado superior di polisa NWO SGW), Aronnette Martis (candidato di PHD na Universidad di Corsou Dr. Moises da Costa Gomez (UoC)), Rashid Novaire (escritor), Kevin Osepa (artista visual), Astrid Roemer (autor, poeta), Radna Rumping (curator independiente, escritor y conductor di radio), Lema Salah (historiado, Ph.D. investigado y experto di diversidad y inclusion), Brigitte van der Sande, Sigmar Vriesde (Concepto y desaroyador di polisa Monsieur L' Afrique y Director General/Co-proprietario UDU Media), Wim Manuhutu (docente di historia na Vrije Universiteit Amsterdam y experto di herencia) y Kimberly Willemse (Hefe di Proyecto Blikopeners Stedelijk Museum).

### **The Black Archives (New Urban Collective)**

Cu e proyecto 'Sclavitud y libertad: Celebrando '150 año di emancipacion, conmemoracion, curacion y restauracion', The Black Archives ta haci investigacion riba preguntanan rond di e impacto di e pasado colonial y di sclavitud, y particularmente e cuestion di 'reparatory justice' (husticia di restauracion), tocante curacion y restauracion di desigualdad cu a surgi for di e pasado di sclavitud pa medio di investigacion participativo y arte. Resultadonan di e investigacion lo bira accesibel pa publico via dos exposicion pop-up y un exposicion mas grandi.

### **Mathieu Wijdeven & Mateo Vega**

Luci ta un proyecto hibrido cu ta combina documental, ficcion y experimento visual y ta adopta e forma di tanto un film cortico como un instalacion di video. E ta un buskeda pa e memorianan y herencia di e bisa-bisawelo di e artista y co-director Mathieu Wijdeven: e artista di Surinam G.G.T. Rustwijk, pseudonimo "Luci" (1862-1914). Basa riba localidadnan historico, presentacionnan specifico di sitio, texto, entrevistanan y material di archivo re-inventa, nan ta busca pa e 'luz' di Rustwijk y kiko a keda di esaki na e Surinam actual.

E meta final ta pa realisa un film cortico di e instalacion cu a wordo haci prome, caminda partinan for di e film lo wordo corta y proyecta riba diferente pantaya. Asina Mathieu y Mateo ke explora mas amplio e storia di G.G.T. Rustwijk, e buskeda pa yega na dje y tambe apela riba e responsabilidad colectivo, como un comunidad, tokante e pasado colonial y di sclavitud.

### **Karolien Helweg & Ruben La Cruz**

Abao di e lema 'Turn your heritage into art' ['Transforma bo herencia den arte'] Ruben La Cruz y Karolien Helweg ta bay procesa nan descubrimentonan di nan investigacion riba e pasado di sclavitud na Boneiro den un instalacion/obra di arte, di cual nan ta bay realisa



hunto cu e habitanten di Boneiro y Rincon, na un sitio ainda pa determina den e espacio publico di Rincon. Como material basico, piedranan di Boneiro lo tin un papel protagonista.

### **Fundashon Museo Tula**

Un Comision Nacional pa Conmemora 160 año di Abolicion di Sclavitud ta organisa un programa cu educacion, conscientisacion y recordatorio pa refleha riba e 160 año di abolicion di sclavitud na Corsou, cu enfasis riba Emancipacion y Sanacion.

### **IJswater Films**

IJswater Films ta desaroya e pelicula historico 'Ik zal gehoord worden' ['Mi lo wordo scucha'], caminda ta conta e storia di e escritor, activista y guerero di resistencia Anton de Kom, autor di e buki 'Wij slaven van Suriname ['Nos, catibonan di Surinam'].

### **Sites of Memory Stichting**

Con liber bo ta pa ta liber? E contesta riba e pregunta aki no ta mescos pa tur hende. Free to be Free ta un presentacion basa riba localidad di SoM tocante libertad y resistencia. E presentacion ta ser ehecuta como un caminata teatral den ciudad caminda e publico ta ser guia pa localidadnan emblematico conecta cu e historia colonial di e diferente ciudadnan. Den e caso aki ta intercambia relatonan local, cu no ta haya suficiente atencion, cu panorama y intervencionnan di baile, poesia, musica en bibo y arte.

### **Wintertuin Curaçao**

E proyecto literario 'Transatlantic Relatives' di Wintertuin Curaçao tocante e historia comun, presente y futuro di Corsou y Gana tin como meta pa crea un plataforma digital caminda escritornan, poetanan, artistanan cu ta rap y artistanan di palabra bibo por medio di trabou nobo ta refleha riba e historia di sclavitud y tambe mira pa futuro.

### **Stichting Comite Herdenking Javaanse immigratie, Stichji**

Na Sint-Michielsgestel (Noord-Brabant), mas cu 60 trahado riba contrato di origen Javaans a ser dera na e santana publico na Nieuwstraat. Segun e fundacion, masha poco hende ta consciente di esaki. Cu e proyecto, STICHJI kier elimina con desconoci e caso aki tabata, paso nan ta pasonan substancial di un periodo importante den e historia colonial di Hulanda. Nan ta haci esaki, entre otro, dor di desaroya un buki y un recuerdo conmemorativo.

### **Stichting Rancho**

Cu e proyecto di historia di catibo na Rancho Oranjestad Aruba (20 pa 27 April 2023), Fundacion Rancho, como promotor di e celebracion di 200 año di Oranjestad, kier duna atencion na e origen y historia di e pasado di catibo na Rancho Oranjestad Aruba. E hechonan historico y desaroyonan cu a resulta for di e relacion di 200 año cu Reino di Hulanda ta keda ilustra di forma insuficiente. E motibo ta cu tin poco informacion skirbi localmente disponibel. Pa medio di e asina yama "desk research", entrevistanan, combersacionnan y reunionnan di grupo, residentenan ta wordo envolvi den e desaroyo y compilacion di informacion pa futuro.

### **Untold**



Untold a haci peticion pa e presentacion di teatro Kormantse. E presentacion aki ta trata tocante e pasado di catibo di e pueblo di Kormantse cu a bin for di Ghana pa Corsou y Surinam. Cu e presentacion aki, Untold ta aspira pa genera mas conocemento y conscientisacion pa e historia menos resalta di e Pasado di Catibonan Trans-Atlantico, specialmente pa Surinamesnan y Curasoleñonan. Kormantse ta un presentacion historico unda e hendenan Kromanti (Kumanti) y nan spiritualidad, herencia y cultura ta e enfoke principal. Lo cuminsa den e area di Kormantse (Ghana), despues di cual lo presenta varios lider di rebellionnan na Haiti, Jamaica, Guyana y finalmente Surinam.

### **Soraya Pol**

Nos no ta papia di e cosnan aki/Wij praten niet over die dingen ta un representacion cinematografico (pelicula + serie di foto) di e biahe di Soraya Pol y su oma Rosa (95). Un portal visual cu ta desvela un experencia di e consecuencianan fisico y emocional actual di e historia di catibo Afro-Caribense riba e comunidad Antiano.

### **Rakesh Kanhai**

Cua ta e efecto di politica y gobernacion partidista pa siglonan largo riba e forma con diferente gruponan di poblacion di Surinam ta interactua cu otro? Con esaki ta sigui funcionando den generacionnan despues na Hulanda? Den e podcast hibrido aki, un Havanes, un Hindustan, un Afro-Surinam y un Chines prominente, ta papia cu otro tocante e racismo interno y internalisa. Rakesh Kanhai ta crea un podcast tocante esaki y ta busca pensamentonan y expresionnan tipico cu ta wordo manifesta den e cultura di hendenan di Surinam entre nan mes, cu en realidad ta resultadonan di sclavitud y colonialismo.

### **Marjet Zwaans**

Un parti di e historia Saramaka y Hulandes ta angra den canticanan. Nomber di luganan y personanan ta wordo recorda den Saramaka pa medio di cantica y cuentanan. Colectivo di artistanan Totomboti y artista Marjet Zwaans lo produci obranan nobo cu ta resona cu e canticanan aki y luganan historico. E fuentenan oral ta guiando y ta wordo sosteni pa fuentenan scribi y obhetonan di uso. Angra canticanan tambe ta conecta na e pregunta actual di derechonan di tera di e pueblonan indigena y tribunan na Surinam, y na e forma di bida di e personanan di Saramaka cu e bos di awasero.

### **Africadelic**

Africadelic ta un festival anual riba y rond di Dia Internacional di Africa (25-30 mei) caminda diversidad, creatividad i forsa di Africa i e diaspora Africano ta ser celebra. E Festival di Africadelic ta un celebracion na e pais natal, su rikesa cultural, y e influencia cu descendientenan Africano, hendenan di descendencia Africano, tin riba cultura y sociedad mundial.

E festival di cinco dia ta dirigi su mes na expresion artistico y critica social via musica, pelicula y otro formanan di arte. Ademas, cada año Africadelic ta lansa un mirada actual riba e estado di Africa y e diaspora Africano den forma di discussionnan.

Na e festival, varios artistanan y otro agentenan di cambio di descendencia Africano ta bin hunto pa papia tocante asuntonan varia cu ta tuma luga riba e continente y den e diaspora.



En particular, e festival kier discuti y haci discutibel e experencia di (des)colonizacion, (des)igualdad i (anti)racismo entre descendantenan Africano - y pone e experencia aki den e contexto historico, actualidad di awendia y un futuro yen di speransa.

E Festival di Africadelic ta purba asina contribui na mas conseho riba e herencia di e pasado di sclavitud - desigualdad, exclusion, racismo - i mas aprecio (sanacion), reconocemento (empoderamento) y alegría pa descendantenan Africano den e sociedad Hulandes y mas aleu.

### **Bigi Bon**

E proyecto aki di Bigi Bon ta consisti di 7 facetanan den cual 10 pa 12 participantenan ta wordo entrena y prepara pa cu uso di fuentenan digital descubri e heroenan propio for di e periodo di sclavitud y libera nan for di olvido. Pa e base di e proyecto aki, Bigi Bon ta mantene e proceso cu a desaroya den e proyecto 'Memre': retratonan di heroenan di sclavitud lubida.

E heroenan descubri y nan actonan heroico ta wordo pone den eternidad den un obra di arte. Inicialmente un storia skirbi, riba cual basenan di artistanan grafico ta indica un heroe o un acto heroico.

### **CBK Zuidoost**

Revolte, Zwart verzet in beeld' ta un proyecto unda tres artistas Quently Barbara, Frederick Calmes y Monika Dahlberg hundo cu empleadonan no-profesional ta traha obranan nobo. E obranan nobo ta conta tocante heroenan di resistencia di color cu a subi en rebeldia durante e periodo di sclavitud.

Ta trata di hendenan cu den gran circulo a keda lubida, principalmente pasobra e historia skirbi - establece pa e representanten di e gobernacion colonial - no a kier haci nan husticia. E resistencia di e heroenan aki ta ser visualisa, honra y propaga den e obranan nobo.

### **Chandersen Choenni**

Chandersen Choenni ta haci un publicacion di un estudio historico tocante e historia di Afro-Surinamesan.

### **Esli Tapilatu**

Esli Tapilatu ta haya un contribucion pa tres obranan di arte pa tres luganan clave den e historia colonial di Hulanda. E proyecto 'Mesa di Reflexion' ta un continuacion di e obra di arte 'Goed Bloed', cu el a haci pa e manifestacion Bitterzoet erfpaecht. Tapilatu ta concentra riba e ruta cu e V.O.C. a nabega for di e antiguo cartel general di V.O.C. na Amsterdam, via e post Kasteel de Goede Hoop pa e Oost, pa Banda Neira, (Molukken - the Spice Islands).

Na e tres luganan clave aki den e historia colonial el kier desaroya tres instalacion. Central den e proyecto ta e mesa di e Heren 17 (directornan di e V.O.C.). Na e mesa aki tabata determina direccion y comparti vision cu a resulta entre otro den sclavitud y colonialismo y e fundeshi pa e economia mundial posterior. Den e proyecto aki e ta busca cu un team di



Castle of Good Hope y Banda's Cultural and Heritage Foundation pa historianan tocante e influencia di e gobierno colonial Hulandes riba e situacion actual.

E historianan aki (y ilustracion) dor di e poblacion local lo finalmente ser procesa den un obra di arte. E obra di arte lo haya e forma di un paña di mesa y lo ser pone riba e mesa di e Heren 17 den e antiguo cartel general di e V.O.C.. E historianan di e poblacion ta haya un luga na e mesa. E obra lo ser produci den e Textiel Museum Tilburg.

Despues di un periodo di reflexion, na final di e año conmemorativo, e obra di arte lo cubri completamente e mesa di de Heren 17. E artista ke invita Rey Willem Alexander na final di e año na e mesa y regala e obra di arte na e cas real, como resultado di e investigacion cu e rey a inicia ya tocante e papel y influencia di su antepasadonan den e sclavitud y colonialismo.

### **Faizah Grootens**

'Coprus Criolla' (curpa preto) ta un presentacion di baile moderno cu ta trata e stigma y tabunan cu ta pesa riba formanan di baile Afro-Caribense. Cu e presentacion di baile aki, Grootens tin e intencion di haci un presentacion Afro-Caribense actual y pone atencion riba e influencia colonial riba e cultura Afro-Caribense.

### **Guilly Koster**

Guilly Koster ta organisa un comision di encuesta parlamentario: E participacion Hulandes den e comercio di sclavitud transatlantico.

E personanan cu ta ser encuesta ta figuranan historico for di e periodo Hulandes di sclavitud, interpreta pa actor y actriz renombra.

Figuranan cu na un manera o otro a participa activamente o a contribui na e realisacion o mantencion di sclavitud y e pensamento atras di esaki. Ta pensa aki na figuranan manera: Peter Stuyvesant, Rey Willem III, Jacobus Kapitein, Gobernador Maurits, Susanna du Plessis, Elizabeth Samson, Michiel de Ruyter, e rey di e Ashanti's. E miembranon propone di e comision di encuesta ta hendenan conoci cu funcionnan varia den e campo social actual.

### **Het Nationale Theater**

Den e presentacion 'Tijd Zal Ons Leren', actriz Romana Vrede y cantante-compositor OTION ta conta den palabra y cu interpretacion musical e historianan casi lubida y sconde di luchadonan di resistencia durante e tempo colonial Hulandes. Den un serie di potretnan, nan ta pinta e historianan di bida di mas cu un shen di e heroenan: preto y blanco, na e Caribe, Africa, Asia y Europa.

E premier ta riba 1 di juli durante Keti Koti y lo tin 7 anochinan di presentacion cu ta ser programa.

### **Ira Kip**

Ira Kip ta haya un contribucion pa un trayecto di investigacion pa e obra di teatro cu ainda mester ser realisa, 'Poer A Sani'.



Na comienso di e añanan binti, S.D. de Vries, presidente di e Staten Colonial di Surinam, a tuma e iniciativa pa laga traha un estatua di Reina Wilhelmina, pa celebra su hubileo di gobernacion di 25 año. E estatua a ser finansa pa e pueblo di Surinam (18.000 florin) y a ser traha na Hulanda pa e artista y escultor Gerard Lom.

Cu un peso di 8000 kilo, e estatua di brons a ser transporta pa Surinam y a ser revela cu fiesta riba 31 di augustus 1923 riba e plasa Oranje cu tabata existi den e tempo ey na Paramaribo. Hulanda kier a demostra su poder colonial cu orguyo. Wilhelmina mes nunca a bishita Surinam. Den e anochi di 23 di november 1975 un grupo di hombernan a ser yama pa kita e estatua di Wilhelmina. E regimen nobo kier a deshaci di e imagen colonial y a pone e estatua riba e banda robes di e Rio Surinam, banda di awa cerca e antiguo forti Hulandes, Zeelandia.

Basa riba e sucesonan aki, un texto teatral nobo ta ser desaroya, hunto cu un grupo di trabou yama Werk groep Bigi jari. Kip, hunto cu un historiado, investigado y un escultor di escenario, ta cuminsa un trayecto di investigacion, inspiracion y creacion.

### **Justitia Pietas Fides J.P.F**

Justitia Pietas Fides J.P.F. ta organisa na Corsou e presentacion di un grupo di baile for di Surinam. Pa medio di canto y baile, durante e celebracion y conmemoracion di e pasado di sclavitud, ta para keto na e historia aki. E meta di e organisacion ta pa laga e poblacion di Corsou conoce cu e dos culturanan, cu tur dos tin nan origen den e cultura Africano, pero cu actualmente ta ser experencia di manera diferente.

### **Koninklijke Bibliotheek Den Haag**

E Biblioteca Real Den Haag ta organisa e exposicion individual 'Reciting footsteps of a female migrant: Soerdi' di artista Sarojini Lewis cu como tema e periodo di transicion entre e comercio transatlantico di sclavitud y e comienso di e trabou di contrato Indio na Surinam (1820-1920).

Central den tur esaki ta e bida di Soerdi, e promé trahado di contrato femenino Indio cu a migra for di Barbados pa Surinam na 1868. Potret y fragmentonan di film di luganan na Surinam, cu a hunga un papel significante den e bida di Soerdi, cual ta traha dor di e artista, ta ser conecta na bukinan for di e colección di KB y imagennan for di colecciónnan di algun otro instituto di herencia cultural den e exposicion.

Un aspecto di e periodo cu ta ser visualisa den e exposicion aki ta e relacionnan inter-etnico cu a cambia den e comunidad di Surinam.

### **Kunsthal Rotterdam**

Artista Hulandes Patricia Kaersenhout (1966) ta curator invita y ta crea un exposicion multidisciplinario for di e colección di Museum Boijmans Van Beuningen y e colección Rotterdam. E exposicion 'Koloniaal Verleden' (titulo provvisorio) ta duna comprension den e pasado colonial di Rotterdam y ta muestra con e pasado aki ta sigui bini dilanti den un ambiente urbano grandi manera Rotterdam. E exposicion multidisciplinario ta muestra tanto trabou historico y tambe trabou actual.



### Lisandro Suriel

Lisandro Suriel ta haya un contribucion pa e proyecto 'Carnival of Saints'.

Tocante e proyecto, Suriel ta bisa lo siguiente: *"Creciendo na Saint Martin, nos a wordo siña formalmente cu nos historia nacional ta cuminsa cu e 'descubrimiento' di Columbus y e nombramento di e islanañ. Siguiendo esaki, e influencia historico-grafico di Europa riba Caribe ta profundamente den e raiz hinca den toponimia; e nombramento di luga. Europa tabata responsabel pa e renombramento di islanañ cu ya tabata habita y a wordo nombra pa hendenan indigena den henter e archipielago Caribense. Awendia, hopi di e nombernan indigena ta wordo lubida pa e masanan, a wordo reemplaza pa nombernan eclesiastico incorrecto. Siguentemente, Carnival of Saints ta re-imagina e santonan despues di cual e islanañ a wordo nombra, como personificacion di deidadnan for di pantheonan Afro-spiritual manera Voodoo, Santeria, y Candomble. Esaki ta wordo haci di un manera similar na con nos antepasadonan Africano a disfresa deidadnan Africano como santonan Catolico durante sclavitud, dunando luz na pluralidadnan di sincretismo Afro-Caribense. Pues, Carnival of Saints ta propone pa ta un serie fotografico como tambe un proyecto audiovisual pa reclama e toponimia Hulandes y mas amplio, Caribense. Critico pa e proyecto aki ta e envolvimento di - y dialogo entre - e diferente gruponan cultural cu ta existi na e encuentro di un matriz compleho di identidad (Hulandes) Caribense. Aceptando toponimia via di realidadnan intercultural, Carnival of Saints ta sirbi como un aparato pa revisa e historia y e ambito di e comercio di sclavitud Hulandes."*

### M,A,J,E Berkel Christian Education Foundation

Dentro di e Proyecto di Sclavitud di Museo Berkel, e cuentanan di Ishmael Berkel, doño di Museo Berkel y Plantashi di Lynch, ta ser graba di forma digital y ta bira mas accesibel pa e publico. Ishmael Berkel, awor na edad di 89 año, ta duna guia rond di e diferente obhetonan den e museo. Den esaki, e ta conta di su bisawela, kende como mucha a biba e abolicion.

### Mariella van Apeldoorn en Eva Toorop

2 peticionnan honra, ta forma un colaboracion.

Mariella van Apeldoorn y Eva Toorop ta haci un podcast di seis parti yama 'Tempo Doeloe', tocante di e pasado di sclavitud den e anterior Indonesia Hulandes. 'Tempo Doeloe' ta nifica 'e tempo di ayera' den Hulandes. E Hulandesnan ta mira 'Tempo Doeloe' como e tempo entre 1870 y 1914. Hendenan di Indonesia mes tin diferente interpretacion di 'Tempo Doeloe'. Asina pa un ta e periodo for di 1840 y pa otro ta e tempo for di 1880. E oyente ta ser hiba riba un buskeda personal pa e berdad, sambuyando den historia dor di medio di entrevista, fragmentonan, cuentanan y combersacionnan.

### Mineke de Vries

Basa riba bida di e escritor preto y activista (politico) Frank Martinus Arion (1936-2015), Mineke de Vries ke haci historia di e tempo post-colonial comprendibel:

*"Arion tabata practicamente e unico hende for di su ambiente pober di bay un scol blanco, el a bira e promé estudiante preto no elitario na Leiden, e tabata e prome autor preto na Hulanda. El tabata bringa henter su bida pa conocemento di e pasado, pa restauracion di*



*pago y disculpa y tabata e iniciado di e monumento di sclavitud na Amsterdam. El tabata e simbolo di e efecto di e pasado den e presente. Pasobra e tabata skirbi den e Hulandes cu e fraternan a siña e, pero na su isla e la lucha pa e Papiamento, no ta straño cu hendenan a acusa e di hipocresia. E tabata un hende cu tawata biba den dos cultura. Na e tempo ey hendenan no tawata comprende su perspectiva, pero su rol como un luchado y visionario awor ta resulta di ta mas actual cu nunca. Aparte di su bos, el a laga hopi modelonan di rol cultural y politico di e comunidad Caribense papia y a traha un paralelismo entre su bida y e momentonan sobresaliente den historia di Antias.*

"Cu e descripcion di su bida, De Vries ke comparti conocemento di historia via un archivo personal (bukinan diario/cartanan) y aporta na dunamento di consenshi.

### **Mirelle van Tulder**

Mirelle van Tulder ta traha e pelicula corto auto-etnografico 'Being Part European'. E pelicula ta dedica atencion na e cultura material cu echonan di sclavitud y colonialismo, cu ta situa aworaki den e archivonan di e Museo Nacional di Culturana Mundial (NMVW). E pelicula ta pone preguntanan critico tocante e discussionan rond restitucion y e futuro di museonan etnografico.

Cu e pelicula, Van Tulder ta cuestiona e manera con obhetonan a wordo warda, y ta pone enfasis riba e echo cu miles di obhetonan a wordo separa for di nan luga di origen y awor ta biba un existencia sin perspectiva riba tereno Hulandes.

### **Museum Geelvinck**

Museum Geelvinck ta desaroya un serie di dies videopodcast tocante e buskeda di actriz y cantante Gerda Havertong y etnomusicologo, compositor y fluitista Ronald Snijders hunto cu antropologo cultural Dunya Verwey pa e pasado di sclavitud y e futuro di e cultura musical Afro-Surinam den Hulanda.

Tambe ta traha un paralelismo cu e cultura musical di Corsou den consulta cu investigado historico di musica y compositor/musico Vernon Chatlein, y ta realisa papiamento cu musiconan for di e hoben activo awor, manera Tyfoon y Winne.

Varios aspectonan di e cultura musical Afro-Surinam ta wordo discuti, for di cantamento di historia popular for di tempo di sclavitud (Bigi Kayman) te cu e ritmo, instrumentonan, y conexion directo cu Africa Occidental.

### **Neske Beks**

Neske Beks ta presenta 'Moederlijnen', un obra di zonido/instalacion/constelacion.

Beks a bisa tocante esaki, *"Den zomer di 2021 mi a cuminsa traha sketch pa un exhibicion pa propone un obra di zonido nobo yama Moederlijnen. Mi a graba e bosnan di un hende muhe di Caribe y un hende muhe di Surnam, y mi a bay bek den tempo cu nan pa mustra shete generacion di nan mamanan: for di e señora mes, pa su mama, su wela, su bisawela, mama di su bisawela, mama i wela di su bisawela. Cu e dama Antiano (Jurenne Hooi) nos por a graba su mama cu tabata cantando cantica di su mama. Canticanan cu ainda tabata wordo canta den tempo di su antepasadonan cu tabata ser sclavisa. Cu e hende muhe*



*Surnam nos por a bay bek te seis generacion - te na sclavitud. Mi ke desaroya e sketchnan aki (di preferencia 3) den un obra di zonido cu ta tambe un constelacion den espacio publico. Aworaki mi no tin gana pa visualisa, a menos cu ta posiblemente potretnan bieu. Mi tin sigur cu e obra, mescos cu Woman.Life.Song cu mi a haci na Brugge, lo ta interactivo. E oyente tambe lo wordo invita pa pensa riba su bida como hende muhe y mayornan (blanco, preto, di color).*

## NTR

Cu podwalks special (caminatanan di audio) NTR kier mustra y laga tende e multi-vocalidad di e periodo aki. Pa asina tambe por amplia e conexion di e publico cu historia. E podwalks ta tuma luga na luganan historico y special, unda bo ta wordo guia den un biahe den historia.

Basa riba edificacionan, monumentonan y otro pasonan den e paisahe, eventonan historico ta cuminsa biba. Ki rol e residentenan tabatin e tempo ey y kiko ta e consecuencianan pa nos Reino awor?

NTR kier laga e oyente biba historia dor di conecta luganan historico cu cuentanan personal di e hendenan cu tabata biba den e periodo di sclavitud.

## Stadsarchief Amsterdam en cooperacion cu Nationaal Archief Suriname

For di juni 2023, Stadsarchief Amsterdam (SAA) y Nationaal Archief Suriname (NAS) ta presenta e exposicion 'Famiri Familie' basa riba fuentenan for di ambos archivonan, cu cuentanan di famianan trans-Atlantico, iluminando un aspecto te awor poco ilustra di e historia comparti entre Amsterdam y Surinam, cu a cuminsa den siglo 17 y ta persisti te awor. E cuentanan den e exposicion ta resultado di investigacion den e archivonan di Surnam y Amsterdam.

E actanan notarial di ambos archivonan ta forma un fuente abundante. E actanan aki ta contene datonan di Surinamesnan conoci y desconoci, habitantenan di Amsterdam y esnan pasahero, comercio (internacional), nabegacion, sclavitud, propiedad personal y herencianan, pero tambe testimonionan di testigonan di problemanan riba lama, discussionan entre bisiñanan o peleanan bruto.

Di forma paralelo na e creacion di e exposicion, ambos partidonan tambe ta traha na e accesibilidad adicional di e archivonan notarial Surinam. Meta di e exposicion segun e solicitante ta pa pone e cuentanan di esclavonan y otro personanan den e archivonan cu ta ta den custodia na Nationaal Archief Suriname y Stadsarchief Amsterdam di forma central. E exposicion en conhunto lo duna e publico (na Surinam y Hulanda) mas comprension den e historia comparti carga y ta stimula investigacion den e conectividad di e historia aki.

## Stedelijk Museum Vianen

E proyecto 'Healing' ta e di tres parti den un serie di actividadnan basa riba e buki De smeekbede (2020) di Lianne Damen. E proyecto ta consisti, entre otro, di un representacion teatral, cu lo por wordo mira den e temporada teatral di 2023-2024.



Un exposicion di e artistanan Marcel Pinas y Isan Corinde den Stedelijk Museum Vianen ta plania pa e zomer di 2024, cu un apertura riba of rond 1 di juli 2024. E exposicion lo wordo mustra na Surinam den De Hal na Paramaribo.

Durante e exposicion, por medio di obranan di arte, ta busca un representacion artistico di ser tende y ta busca un luga pa e sentimentonan cu ta existi entre e sobrevivientenan.

### **Fundacion &CC en cooperacion cu First Noble**

Fundacion &CC ta realisa, den cooperacion cu First Noble, un proyecto multidisciplinario di arte ku e titulo 'Shared History Of the World' (SHOW). Esaki ta un proyecto den cual e empoderamentu di Europeonan cu ta parti di e diaspora Africano y Caribeño ta central.

Inspira pa Afrofuturismo, e proyecto ta combina un aplicacion di realidad virtual (VR) basa riba un obra literario nobo. Ademas tin un programa di contexto interdisciplinario cu ta manifesta su mes online y offline, y cu ta duna balor na e historia di Hulandesnan di descendencia Afro-Caribeño.

Resultadonan ta un produccion VR cu ta haci tour na diescinco localidad Hulandes y Europeo durante e periodo di primavera 2024 - december 2024, un plataforma online y un programa extensivo di (instalacionnan) digital, obranan di arte, conferencianan, actuacionnan di spoken word y presentacionnan di cosplay.

### **Stichting Ander Beeld**

Fundacion Ander Beeld ta produci e serie 'Brieven aan de achterblijvers' ('Cartanan pa esnan cu a keda patras'). E serie ta dirigi su mes na e prome empleadonan cu contract cu a wordo hiba for di India pa Surinam pa traha riba e plantashinan despues di e abolicion di e sclavitud. Te cu 1916, un otro 34.000 Indio a sigui pa Surinam.

E cartanan cu nan a manda - tambe yama e Cartanan di Calcutta - a keda pa hopi aña den e Archivo Nacional di Surinam. A publica e cartanan na juni 2022. E cartanan ta duna un bista di con e bida diario di e personanan aki tabata, e bida diario di e empleadonan cu contract riba e plantashinan Surinam y nan nostalgia pa famia y amigonan na India.

### **Stichting Arts & Ex's**

'Moeder Suriname' ta un documentario creativo cu ta haci uso di material di archivo tocante Surinam, hopi biahna nunca antes usa, for di e abolicion di e sclavitud na 1863 te cu e independencia na 1975.

Tessa Leuwshae ta conta e historia di bida di su wela Fansi cu e pelicula aki. E bida di Fansi ta wordo interpreta di forma poetico cu e historia mas grandi di Surinam, unda ambos ta experimenta un desaroyo pa independencia. E directora/escritora Leuwshae a skirbi un texto den forma di un narrativa Surinam (tori) for di e perspectiva di Fansi.

Pa esaki, contacto a wordo establece cu diferente archivo, manera e Instituto Hulandes pa Beeld en Geluid, Eye Filmmuseum, e archivo di Zeister Zendingsgenootschap y e fraternan di Tilburg, Archivo di Herencia Brabants y e Instituto Hulandes pa Historia Militar. Organizacionnan Surinam tambe ta coopera cu e pelicula: e Archivo Nacional di Surinam,



archivo Buku, e Museo Surinam na Paramaribo y The Black Archives. Ademas, e Rijksmuseum y KITLV tabata di yuda den respondiendo na preguntanan tocante nan archivo di foto.

E presentacionnan den cinema lo ta envolvi cu presentacionnan special di impacto na presencia di e creador, expertonan y esnan envolvi.

### **Stichting Boekoe**

Fundacion Boekoe ta realisa un obra di arte na Surinam den co-creacion cu e poblacion local, como un monumento conmemorativo pa Fort Boekoe. E monumento ta keda situa canto di awa di e riu Cottica. E obra di arte ta wordo poni pa recorda e fortí. Hunto cu e monumento, un centro educativo ta wordo establece.

### **Stichting CQ Film**

Fundacion CQ Film ta creando un potret documental cinematografico di e ex-maestra, escritora y icono Cynthia McLeod. E pelicula ta sigue durante e realizacion di su ultimo gran deseo pa restaura e cas antiguo di Elisabeth Samson y transforma esaki den un museo. Cu e documental, e directora Mildred Roethof ta registra e herencia di e pasado di sclavitud cu e investigacionnan y descubrimentonan di Cynthia McLeod.

### **Stichting Doewet**

Fundacion Doewet ta realisa un produccion di arte esenico titula 'Boni'.

'Boni' ta conta e consecuencianan di siglonan largo di sclavitud, abuso, tratamiento desigual di homber y muhe, di preto y blanco, y riba e aceptacion cu bo por ta ken bo ta den libertad. Un musical abou di direccion di Stanley Burleson, skirbi pa Lars Boom hunto cu Joanne Purperhart, musica door di Norman van Geerke, coreografia di Jomecia Oosterwolde.

### **Stichting Gedeeld Verleden Gezamenlijke Toekomst**

Fundacion Gedeeld Verleden Gezamenlijke Toekomst ta organisa Dia di Tula. E programacion ta consisti, banda di e apertura oficial di e celebracion di e dia aki riba 17 di augustus, di varios actividadnan, componentenan y disciplinan, durante e aña.

### **Stichting KIP Republic**

Pa e proyecto 'Bou Di Laman', cuater bailadonan di Corsou, Junadry Leocaria, Dalton Jansen, Faizah Grootens y Remses Rafaela, ta bay bek Corsou pa investiga di unda nan ta bin pa comprende miho con nan herencia ta influencia nan den nan bida diario. Ta spera un combinacion di digital y visual, hip hop y folklore di Corsou y, manera e creadonan mes ta bisa; *"e ritmonan cu ta conecta nos sin splicacion necesario y di unda nos ta pone nos tereno comun nobo y movecion na movecion!"*.

E traducion artistico di e hallazgonan di e creadonan ta resulta den un presentacion di teatro multidisiplinario cu baile, palabra papia, film y musica bishita, den colaboracion cu e percusionista y compositor di Corsou Vernon Chatlein y e cineasta Selwyn de Wind, conoci



pa e exhibicion Kòrsou - Curaçao (Nationaal Archief). KIP Republic ta envolvi como cas di produccion.

### **Stichting Kwaku Summer Festival in coproductie met OSCAM**

Stichting Kwaku Summer festival ta desaroya e exhibicion 'De Komma' den colaboracion cu OSCAM (Open Space Contemporary Art Museum). Pa esey ta haci uso di e comprehension creativo di algun artistanan pa, for di un perspectiva decolonisa, explora e historia, e presente y e futuro di e pasado di e sclavitud transatlantico. E focus ta riba e clima actual y su influencia riba e futuro espera pa hendenan preto.

E exhibicion ta tuma luga riba 1 di juli durante e festival anual di Keti Koti na 2023 y 2024 y durante e Kwaku Summer festival na Amsterdam Zuidoost for di 15 di juli te cu 6 di augustus 2023. Un liña di tempo unico di panelnan ta guia e bishitante den un biahe via tres siglo di sclavitud transatlantico y e efectonan continuo di esaki den e sociedad moderno. Segun esun cu ta aplica, esaki ta tuma luga cu imagennan impresionante, textonan interesante y material di archivo for di e fundacion di WIC te cu e konkista di Corsou y rebellionnan antiguo di africananon sclavisa.

No ta trata solamente di cuentanan di tempo largo pasa, pero tambe ta mustra con racismo institucional ainda ta existi awendia den estilonan di comunicacion o metaforanan cu ainda ta usa rond di nos cada dia.

### **Stichting LM Publishers**

Stichting LM Publishers ta publica un colección di autornan for di Reino Hulandes y Surinam, kendenan ta skirbi un ensayo o poesia cortico riba e tema di sclavitud. Pa e seleccion a scoge pa escritornan cu a publica anteriormente riba e tema aki.

E historianan ta skirbi pa hobennan (15+). E bukinan lo wordo presenta y distribui na scolnan (Sint Maarten, Corsou, Aruba, Boneiro y Hulanda) dor di e lider di proyecto den contenido (Loekie Morales) o un di e escritornan participante.

E editor tambe ta haci un e-book cu lo wordo ofrece gratis.

### **Stichting Nina de la Parra Unrestricted Tori**

Stichting Nina de la Parra Unrestricted Tori ta haya un contribucion pa 'Tyepi', un proyecto di colaboracion di teatristanan Hilkia Lobman, Nina de la Parra y Sanne Landvreugd. Ernie Wolf y Robby Tjon En Fa ta envolvi como musiconan.

E proyecto ta wordo realisa na Surinam, cu un seccion posterior na Hulanda, y ta wordo representa den ambos paisnan. Ademas, na ambos paisnan ta componi un programa di impacto. E proyecto ta cuminsa riba 1 di october 2023 y ta dura te cu 29 di februari 2024, durante cual 19 presentacionnan y 13 presentacionnan cu sesionnan di impacto lo wordo presenta.

E contenido di e presentacion ta basa riba e combersacion continuo cu Hilkia Lobman y Nina de la Parra ta tene cu otro tocante e prehuicionan entre hende muhe blanco y preto, e experencianan cu nan tin hundo y e encuentronan cu otro, incluyendo esnan cu nan a



alcansa durante un trayecto di trabou anterior na Paramaribo. E material ta wordo teatralisa y ta resulta den un investigacion di nan mes y investigacion di otro.

### **Stichting Urban Myth in coproductie met de Toneelmakerij en De Krakeling**

E co-produccion 'Den Kolo', di Urban Myth en colaboracion cu e grupo di teatro hoben, de Toneelmakerij y teatro hoben De Krakeling, ta trata e rol cu e municipio Amsterdam a hunga den e historia di sclavitud di Hulanda. A duna un manda pa skirbi na e siguiente cuater creadornan di teatro: Sharona Maguette Diop, Anton de Bies, Idi Lemmers y Maggie Schmeitz.

Cada un di nan ta skirbi un obra di un acto inspira pa nan mesun experencianan y ta wordo guia pa e musico Vernon Chatlein den e trayecto di skirbimento cu inspiracion, sesionnan di coaching y reunionnan di expertonan. Jeritza Toney ta e presentadora di e presentacionnan y lo interconecta e obranan di un acto, mientras cu e ta duna splicacion tambe riba e ritualnan for di e pasado di sclavitud den su trahamento tradicional. E presentacion lo ta disponibel pa mira ocho biahia den teatro De Krakeling.

Den e siman prome cu Keti Koti (1 di juli 2023), lo interpreta 5 presentacion pa scolnan, 3 pa scolnan di basico, 2 pa clasnan di scol avansa. Riba 30 di juni i 1 di juli 2023, lo presenta 3 presentacion gratis pa famianan. E meta primario di e proyecto aki ta pa construi di forma duradero un repertorio di teatro pa hobennan tocante e historia aki.

### **Stichting Zus 'n Zo**

Fundacion Zus 'n Zo ta organisa un festival cu ta dura varios dia, reparti den e ultimo tres lunanan di aña 2023 den Bijlmer Parktheater, OSCAM y OBA Bijlmerplein. E tema di e 'Festival Zus 'n Zo' e aña aki ta Sisterhood den Temponan Decolonisa.

E representacion insuficiente di hende muhe den bukinan di historia ta hunga un rol den e literatura cu ta disponibel riba e pasado di sclavitud transatlantico. Specialmente rond di e tema di resistencia, nos ta conoce mas tanto e luchadonan di resistencia masculino mientras cu hende muhe tambe a hunga un rol grandi den esaki.

Fundashon Zus 'n Zo ta considera importante pa para keto na e atencion cu ta duna na e tema aki den Hulanda e aña aki riba e 150 aniversario di abolicion di sclavitud, y pa centralisa specificamente e conmemoracion special aki den e festival rond di e boshinan y historianan di hende muhe for di e tempo ey.

### **Streekarchief Midden-Holland**

E archivo regional di Midden-Holland ta desaroya un publicacion tocante e pasado colonial y di sclavitud di Gouda, destina pa un publico amplio. E publicacion mester contribui na desaroyo di conocemento y difusion di conocemento. Pa eheucion di e proyecto, lider di proyecto Roxana Chandali lo wordo nombra.

### **Tania Monteiro**



Tania Monteiro ta haya un contribucion pa un proyecto di investigacion tocante Amilcar Cabral, su influencia riba comunidad Kaapverdiaano y su papel den e historia di famia di Monteiro. Esaki lo resulta den un exposicion y presentacion aceptabel pa publico.

### **Verwey Museum Haarlem**

Riba 30 di juni 2023 e expresion 'Op de rug van Bigi Kayman' ta habri na Verwey Museum Haarlem. Den e expresion aki, e mundo di e muchanan Afi y Kofi y nan famia, kende tabata biba como catibo riba un plantashi na Surinam, ta ser trece na bida dor di Henna Goudzand Nahar y Hedy Tijn, autor di e buki pa mucha cu e mesun nomber.

E storia aki no ta ser conta pa hendenan grandi, pero pa muchanan. E perspectiva aki ta haci di dje un expresion alcansabel y comprendibel pa muchanan for di cinco aña.

E meta di e expresion ta pa duna comprension den e pasado di sclavitud y pa haci esaki discutibel den un manera habri pa muchanan.